

Appln No. 10/088,450

Amdt date January 8, 2004

Reply to Office action of October 8, 2003

Amendments to the Claims:

This listing of claims will replace all prior versions, and listings, of claims in the application:

Listing of Claims:

1. (Currently Amended) A cable or Bowden cable window lifter for motor vehicles comprising:

a carrier plate adapted to seal a dry side of a vehicle door from a wet side of the vehicle door and having a base surface and a protruding surface, the protruding surface shaped as at least one guide rail with a longitudinally aligned slot ~~[and mounted on a carrier plate of a motor vehicle door];~~

C³ at least one carrier holding a window pane and displaceable along the at least one guide rail, wherein the at least one carrier bears at least in part against an outside and an inside of the at least one guide rail and ~~[engages]~~ extends through the slot;

reversing devices mounted at ends of the at least one guide rail; ~~[and]~~

a cable in active connection with the at least one carrier and with a drive device, the cable guided over the reversing device~~[-]~~; and

wherein ~~[the carrier plate undertakes a separating and a sealing function and an open side]~~ the inside of the at least one guide rail ~~[shaped from a base surface of the carrier plate has]~~ is provided with a cover that provides a moisture seal.

Appln No. 10/088,450

Amdt date January 8, 2004

Reply to Office action of October 8, 2003

2. (Currently Amended) The window lifter according to claim 1 wherein the cover is ~~[designed]~~ flat and is mounted in a plane of at least one of the base surface ~~[of at least one]~~ of the carrier plate and the inside of the at least one guide rail.

3. (Previously Amended) The window lifter according to claim 1 wherein the cover comprises a permanent adhesive strip.

4. (Previously Amended) The window lifter according to claim 1 wherein the cover comprises a shaped part inserted into the inside of the at least one guide rail.

5. (Previously Amended) The window lifter according to claim 1 wherein the cover comprises a shaped member connected to the carrier plate and resting on edges of the carrier plate which adjoin the at least one guide rail.

6. (Currently Amended) The window lifter according to claim 1, wherein the cover comprises a shaped member which can be one of inserted by side projections into grooves of the at least one guide rail ~~[+]~~ ~~[wherein the at least one guide rail is one of shaped out of the base surface of the carrier plate]~~ and coupled to the carrier plate in at least one of grooves, slots and hooks, and

wherein the cover has a cable socket for guiding the cable.

Appln No. 10/088,450

Amdt date January 8, 2004

Reply to Office action of October 8, 2003

7. (Currently Amended) The window lifter according to claim 4 wherein the shaped part comprises a [~~moulded~~] molded plastics part.

ant.
C3
8. (Previously Amended) The window lifter according to claim 1 wherein the at least one carrier is formed in two parts and a first part of the at least one carrier bears against the outside of the at least one guide rail and a second part bears against the inside of the at least one guide rail.

9. (Previously Amended) The window lifter according to claim 8 wherein the at least one carrier is divided in a region of a cable nipple chamber and has two openings above and below the cable nipple chamber for holding a counter member which forms the second part of the at least one carrier.

10. (Previously Amended) The window lifter according to claim 9 wherein the counter member is made from a sheet metal angle with a plastics insert.

11. (Previously Amended) The window lifter according to claim 1 wherein the at least one carrier is formed in one piece, that a part of the at least one carrier bearing against the outside of the at least one guide rail is connected to the cable and a part of the carrier bearing against the inside of the guide rail is shaped so that the carrier can be inserted in the slot of the at least one guide rail and can be connected with keyed engagement with the at least one guide rail whilst

Appln No. 10/088,450

Amdt date January 8, 2004

Reply to Office action of October 8, 2003

displaceable in a longitudinal direction of the at least one guide rail.

12. (Previously Amended) The window lifter according to claim 11 wherein the cable is connected eccentrically to the at least one carrier.

cont.
C3
13. (Previously Amended) The window lifter according to claim 12 wherein the cable is connected to the at least one carrier outside of a guide surface produced by an imprinting of the at least one guide rail.

14. (Currently Amended) The window lifter according to claim 1 wherein the at least one carrier is formed in one piece and has a longitudinal fixing and slide region which is shaped such that after pushing the region through the slot of the at least one guide rail and turning the region so that ~~[a through axis about a transverse axis of the at least one carrier,]~~ the at least one carrier bears on the outside and inside of the at least one guide rail against edges ~~[of the at least one guide rail, which]~~ that adjoin the slot of the at least one guide rail.

15. (Previously Amended) The window lifter according to claim 1 wherein the cable is connected centrally, relative to the at least one carrier, to a cable nipple chamber.

16. (Currently Amended) The window lifter according to claim 1, wherein the carrier plate is curved, and the cable running

Appln No. 10/088,450

Amdt date January 8, 2004

Reply to Office action of October 8, 2003

between the reversing devices does not intersect ~~[a]~~ the base surface of the carrier plate.

17. (Previously Amended) The window lifter according to claim 1 wherein the carrier plate is curved, and the cable running between the reversing devices at least partially intersects a base surface of the carrier plate and the cover is formed so that it does not contact the cable at any point.

18. (Currently Amended) The window lifter according to claim 1 wherein upper and lower end regions of the at least one guide rail are formed ~~[like]~~ as ramps.

19. (Previously Amended) The window lifter according to claim 1 wherein the at least one guide rail is formed curved in a longitudinal direction relative to a base surface of the carrier plate.

20. (Previously Amended) The window lifter according to claim 1 wherein the carrier plate is provided with at least one of the group consisting of additional guide slots and guide elements shaped out of a base surface of the carrier plate to hold at least one of the group consisting of slide elements and fixing elements connected to structural parts of a vehicle door.

21. (Previously Amended) The window lifter according to claim 1 wherein an imprint of the at least one guide rail is formed by at least one of the group consisting of deep drawing a

Appln No. 10/088,450

Amdt date January 8, 2004

Reply to Office action of October 8, 2003

metal carrier plate, stamping a metal carrier plate, injection
moulding a plastics carrier plate, and thermoforming a plastics
carrier plate.

22. (Previously Amended) The window lifter according to
claim 1 wherein side edges of the carrier plate are connectedly
sealed against moisture to a carrier plate socket of the vehicle
door.
